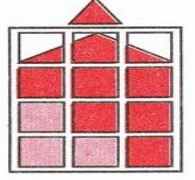




Andreomeda



HAZİRAN 2010

AVUSTURYA CUMHURİYETİ ALTIN LİYAKAT NİŞANLARI VERDİ

Avusturya Cumhuriyeti Eğitim, Sanat ve Kültür Bakanı Dr. Claudia Schmied'in İstanbul'a yaptığı iki günlük ziyaretinde Avusturya Başkonsolosluğu'nda ve Sankt Georg Avusturya Lisesinde düzenlenen törenlerde tarihçi **İlber Ortaylı**'ya, Avusturya Lisesi Müdürü **Superlor Franz Kangler**'e ve Avusturya Lisesi Mezunu yazar ve çevirmen **Ahmet Cemal**'e Avusturya Cumhuriyeti Altın Liyakat Nişanı verildi.

4 Haziran Cuma günü ilk tören Avusturya Başkonsolosluğu'nda İlber Ortaylı için düzenlendi. Büyükelçi Haidemarie Güre, Ortaylı'nın Voralberg'te dünyaya gelmesi ile başlayan yaşam öyküsünü içeren konuşmasını yaptıktan sonra devlet törenine geçildi. Bakan Dr.Claudia Schmied Ortaylı'ya, her iki ülkede yaptığı çalışmalar, verdiği konferans ve derslerle Türk-Avusturya ilişkilerine yaptığı katkılardan dolayı ve yaşayan önemli tarihçilerden biri olması nedeniyle Altın Liyakat Nişanını sundu.

Avusturya Lisesindeki tören Okul Müdürlüğü görevini Bay Kangler'den devir alacak olan Alexander Zabini'nin konuşması ile başladı. Bakan Dr.Claudia Schmied Bay Kangler'in Türk-Avusturya ilişkilerine yaptığı katkılardan ve iki toplum arasında kültür köprüleri kurmak yolunda yaptığı çalışmalarından dolayı kendisine Altın Liyakat Nişanını sundu.

Ödül töreninin ikinci bölümünde Avusturya Lisesi 1961 mezunu Ahmet Cemal'in biyografisi okundu ve yine Bakan Claudia Schmied tarafından kendisine kültür konusunda yaptığı çalışmalarından dolayı Altın Liyakat Nişanı sunuldu.

Ahmet Cemal de yaptığı konuşmasında, çeviriyi iki ülkenin dilini, kültürünü bir arada düşünerek yaptığını, çevirinin ayrıca kültürel bir diplomasi işlevini taşıdığına inandığını, çeviriye başlamasının 40.

Yılında, üstelik sekiz yılını geçirdiği bu okulda bu ödülü almasından mutluluk duyduğunu belirtti.

Özel ALEV İlköğretim Okulu Öğrencileri Tekerleme Rekoru Kırdı!

Özel ALEV İlköğretim Okulu öğrencileri, Goethe-Institut İstanbul tarafından düzenlenen ilköğretim 3-6. sınıflar arası "Resimli Tekerleme Yarışması 2010"a; elde ettiği derecelerle damga vurdu.

Almanca eğitim yapan 6 okuldan toplam 267 öğrenci yarışmaya katıldı. Çocukların Almanca'yı güzel ve doğru biçimde kullanma becerisinin gelişmesine yardımcı olmasının yanı sıra, kelime dağarcığının gelişimine katkı sağlarken hayal dünyasını geliştirmeyi amaçlayan "Resimli Tekerleme Yarışması 2010"nda, Özel ALEV İlköğretim Okulu öğrencileri 4 birincilik, 4 ikincilik ve 2 üçüncülük elde ettiler. Dereceye giren öğrencilerin tekerlemeleri Goethe-Institut İstanbul'un 2011 Takvimi'nde yer alacak.

WALTER BACO ALEV'DE

Özel ALEV İlköğretim Okulu; öğrencilerinin tiyatro izleme alışkanlığı kazanmaları ve dünya tiyatrosu ile ilgili bilgi edinmeleri amacıyla yazar, besteci, koreograf ve yönetmen Walter Baco'yu "Dr. Piccolo" adlı tiyatro oyununu sergilemek üzere, 11 Mayıs 2010, Salı günü öğrencileriyle buluşturdu.

Bestelerinin yanı sıra yönettiği oyunlarıyla da izleyicilerin beğenisini kazanan Viyana doğumlu Walter Baco; Paris, Zurich, Prague, Frankfurt, Bonn ve Leipzig gibi birçok Avrupa şehrinde beste ve tiyatro eserlerini sanatseverlere sunuyor.

Walter Baco'ya iki dans sanatçısının eşlik ettiği 3 kişilik oyunda; bir palyaçonun müziği olan tutkusu anlatılıyor. Enstrümanıyla dünyayı daha iyi bir yer yapmaya çalışan "Dr. Piccolo"nun, iş hayatına girmesi ve başarılı bir politikacı olması nedeniyle uzak kaldığı enstrümanını ararken başından geçenler, izleyiciye müzik ve dans eşliğinde sunuluyor.

BİZE ULAŞIN

ALV Müdürlüğü: Dilek AZIZOĞLU(0212)2923970 dazizoglu@alv.org.tr

ALV Genel Sekreter: Fethullah Açıl (0216)4358554 facil@alv.org.tr

ALEV: (0216)435 8350 www.alev.k12.tr

Kurucu temsilcisi: Rezan ERKSAN rerksan@alev.k12.tr

Genel Müdür: Selman BEHMUARAS sbehmuaras@alev.k12.tr

BOĞAZ'IN KIYISINDA KLASİK MÜZİK KONSERİ

Yalı Konserlerinin ilki olan "Yaza Merhaba" konseri 26 Mayıs 2010 tarihinde tarihi Hekimbaşı Salih Efendi Yalısında gerçekleştirildi.

İstanbul Devlet Senfoni Orkestrası sanatçılarından Tuba Özkan ve Ayşegül Kirmanoğlu, viyola ve klarnet ile sundukları konserde G.Jacob, Bach, B.Martina, İ.Stravinsky, Mozart, İ.Pleyel gibi tanınmış bestecilerin eserlerinin yanı sıra genç sanatçı Esin Gündüz'ün "On going circle; Either good or bad" adlı eserini ilk kez seslendirdiler. Ayrıca konserin eserlerinden bazılarının klavio için düzenlemesi de yine Esin Gündüz'e aitti.

Yalının iç avlusunda gerçekleşen konserden sonra, büyük bahçede geç saatlere kadar devam eden gecenin konukları arasında bulunan dünyaca tanınan orkestra şefi Alexander Rahbari çok güzel bir konser olduğunu, bu tür organizasyonlara devam edilmesi gerektiğini, kendisinin de Viyana dışındaki yazlık evinde böyle organizasyonlar yaptığını belirtti.

Bu güzel konseri organize eden Vakfımız Yönetim Kurulu Üyesi Süveyda Bırışık ve Vakfımız Mütevelliilerinden Zerhan Gökpınar gecenin gelirini Vakfımız burs fonuna bağışlayarak bu gecenin gönüllerde yalnızca bir hoş seda olarak kalmayıp, genç bir sanatçının başarısında yaşamasına aracı oldular.

İSTANBUL 2010 KAPSAMINDA AVUSTURYALI SANAT ETKİNLİKLERİ

"Thyssen-Bornemisza Art Contemporary"

Viyana'da 2002 yılında Francesca von Habsburg tarafından kurulan Thyssen-Bornemisza Art Contemporary ve İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı'nın işbirliğiyle oluşturulan *The Morning Line* Projesi, 21 Mayıs 2010 tarihinden itibaren Eminönü Meydanında İstanbullularla buluşuyor.

Time Dergisi tarafından "Yeni milenyum en önemli yüz yenilikçisinden biri" olarak tanımlanan Matthew Ritchie'nin, bir mimarlık stüdyosu olan Aranda/Lasch ve Arup AGU ile birlikte geliştirdiği *The Morning Line*, 22 Mayıs-19 Eylül tarihleri arasında Eminönü Meydanı'nda sergilenecek. Tam 8 metre yüksekliğinde, 20 metre uzunluğunda, 17 ton ağırlığında siyah kaplamalı alüminyumdan tasarlanan bu etkileyici yapı, sanat, mimarlık, müzik, matematik, kozmoloji ve bilim arasındaki etkileşimleri gözler önüne seriyor.

Hedef *The Morning Line* Projesi'ni İstanbul'da sergileyerek, İstanbul ve Viyana arasında bir köprü kurmak. Böylelikle amaçlanan iki büyük şehri bir araya getirerek, daha önce düşünülmemiş yeni ilişkiler kurmak ve yerel özelliklerin dışına çıkarak etkilerini artırmak.

"In Between. Austria Contemporary"

"In Between. Austria Contemporary" genç Avusturyalı sanatçıların çalışmalarını sergilemelerine fırsat vererek-sanatçıların yapıtlarıyla modern Avusturya'nın yaratıcı potansiyelini ifade ederek karşılaştırmaktadır.

Çok yönlü, eleştiren, dik başlı, sorgulayan, direnen, deneysel, dolambaçlı ve açık olan sergi Ulusal Avusturya Çağdaş Sanat Koleksiyonu'nun sadece küçük bir parçasını sunmaktadır.

İlgilenenler sergiyi 04.06.2010-30.06.2010 tarihleri arasında Kadir Has Üniversitesi Rezan Has Müzesi'nde her gün saat 09:00-18:00 saatleri arasında gezebilir.



ÜÇ AYDA HASAT

Çok değil, üç ay önce Avusturya Liseliler Derneğinde şarkı söylemeyi sevenler bir araya geldiler. Amaç birlikte hoş vakit geçirmektir. İçlerinden birinin gruba tanıştırdığı Türk Müziği Hocası 'sizi üç ayda konsere hazırlarım' dediğinde kendileri de inanmamışlardı.

Ve 5 Haziran 2010 tarihinde **Avusturya Liseliler Türk Müziği Korosu** ilk konserini Ortaköy Afife Jale Sahnesinde verdi. Vals ritmindeki nihavent ve rast makamında şarkılardan oluşan konseri yaklaşık 200 kişi izledi. Konser sonundaki alkışlar koroyu oldukça cesaretlendirmiş olacak ki, bir sonraki konser planları şimdiden yapılmaya başlanmış.

BULMACA

"Auf den Spuren eines Selbstmordes" adlı kitabıyla 1983'de Marburg Yazın Ödülü'nü kazanan Avusturya Lisesi yazar kimdir? **Mayıs ayı bulmacamızın doğru cevabı Petros Markarlis/Bedros Markaryan olup Yetvart Fıçırcyan('74') ve Lucy Haytayan('64') doğru cevabı bilmişlerdir.**

Doğru cevabı dazizoglu@alv.org.tr e-mail adresine ilk gönderen kişiye 10 Ekim 2010 tarihli Wiener Saengerknaben konser bileti hediye edilecektir.